

Binnenkort verschijnt:



Een gezamenlijke uitgave van:



Milieu- en
HeemkundeVereniging
Swalmen

www.mhvs.nl



Heemkundevereniging

**maas-
en
swalmdal**

Beesel/Reuver/Belfeld/Swalmen

www.maas-enswalmdal.nl

Boek Giel Geraedts †

21 jaar na zijn overlijden in 1998 wordt eind 2019 de langverwachte bundel met negentien verhalen, vertellingen en spook- en heksenverhalen van oud Swalmenaar Giel Geraedts - beter bekend als Giel van Beize – in boekvorm gepubliceerd.

Bij de aankoop van het boek krijgt men in feite twee boeken! Het bestaat namelijk uit een ‘Zjwaams’ deel en dezelfde verhalen in het Nederlands; dit om degenen die het Swalmer dialect niet machtig zijn, toch te laten meegenieten van deze sappige ‘Zjwaamse’ verhalen.

Het zijn de - zoals Giel Geraedts ze zelf noemde - ‘Verzamelde werken van G.G.’.

Swalmer verhalen die hij kort voor zijn dood in 1998 nog net als manuscript in concept heeft voltooid. Hij is destijds niet meer aan het zelf publiceren toegekomen.

Zijn zoon Wim Geraedts heeft – samen met een redactiecommissie bestaande uit Johanna Cox-Geraedts, Riky Simons-Julicher, Harie van Buggenum †, Paul van Dael, Henk Meuffels en Wiel Meuffels † – zowel de ‘Zjwaamse’ teksten geredigeerd en ook een passende Nederlandse vertaling van de verhalen gemaakt.

De bekende Veluwe schilder Nico Bulder verzorgde bij diverse verhalen fraaie tekeningen. Daarnaast zijn er diverse oude foto's opgenomen van historische gebeurtenissen en van destijds bekende Swalmenaren zoals De Platte en Sijlechter Maan.



Een deel van de verhalen zijn afkomstig van Willem Douzen (1887-1978).



Deze zijn door Giel Geraedts in de zestiger en zeventiger jaren van de vorige eeuw op geluidsband vastgelegd. Ze zijn vervolgens door hem op papier verder uitgewerkt en met veel fantasie aangevuld. Veel van de verhalen gaan over de tijd toen deze 'Doeze Wullum' nog jong was. Deels gaan ze over de streken die Willems vader uithaalde om het saaie leven wat meer kleur te geven, door menigeen iets wijs te maken of bij de neus te nemen. Ook door verhalen van andere personen uit zijn omgeving heeft Giel Geraedts zich laten inspireren.



Ze geven alles bij elkaar een aardig tijdsbeeld van het dorpsleven uit de periode 1850 - 1950. Helemaal historisch verantwoord is het relaas over de eerste auto's in Swalmen op 8 juli 1898 en de verhalen van de destijds bekende volksfiguren zoals De Platte en Sijlechter Maan.

Andere laten een beeld zien van verschillende (echte en gefantaseerde) dorpsfiguren uit die tijd, met hun goede kanten, maar vaak ook met hun zwakke kanten.

Er zijn tot slot ook spannende vertelsels over duivels, spoken, heksen en weerwolven in het boek opgenomen. Deze sluiten goed aan bij andere oude volksverhalen uit de regio Limburg en omstreken.



Voor aanvullende informatie kunt u mailen naar wim@eikendreef.nl of bellen met 06 53816943.

Bestelbon

Ondergetekende, _____

Naam: _____

Adres: _____

Postcode en woonplaats: _____

Telefoon: _____

E-mail: _____

bestelt hierbij exempla(a)r(en) van het boek

‘De Soepsjtein en anger ‘waorgebeurde’ verhaole oet ’t Jaegershoes / De Soepsteen en andere ‘waorgebeurde’ verhalen uit het Jagershuis’

tegen de voorintekenprijs van € 20,00 per exemplaar.

(Na de presentatie zal het boek € 25,00 kosten).

Verzending/ophalen (aankruisen wat van toepassing is)

- Haalt het boek/de boeken op bij de presentatie (kost € 0,00)
(tijdstip en locatie wordt nog in de publicaties en op de websites bekendgemaakt)
- Verzendkosten zijn € 7,95 per exemplaar voor verzending per post
(buiten gemeenten Roermond en Beesel);
- Bezorging in Swalmen, Beesel, Reuver, Belfeld en Roermond kost € 1,00.
- Ophalen bij de MHVS kost € 0,00

Hij/zij machtigt hierbij het verschuldigde bedrag (boek(en) plus evt. verzendkosten) éénmalig af te schrijven van rekeningnummer

IBAN NL __ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Datum: _____

Handtekening: _____

Bon insturen/inleveren vóór 1 september 2019 naar Milieu- en Heemkunde Vereniging Swalmen, Stationsstraat 15, 6071 KA Swalmen.

Een scan van deze bestelbon kan ook na invulling en ondertekening worden gemaild naar info@mhvs.nl.